

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 73 (1947)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1947

## Architecture.

(Voir en outre les rubriques : Concours d'architecture, Urbanisme.)

- De l'anti-géométrie  
Reconstruction de l'hôpital et des polycliniques de Genève (Rapport de la commission d'examen des avant-projets)  
Les communes vaudoises et la loi sur la police de construction  
La Suisse et l'art paysan  
Le problème du logement en Suisse  
Le quartier de la Cité à Lausanne 257, L'exposition internationale d'urbanisme et de l'habitation, Paris 1947

## Bibliographie.

- Trattata generale delle macchine termiche ed idrauliche, par M. Dornig  
Trasmissione del calore, par D. Faggiani  
Misure termotecniche, par D. Faggiani  
Materials of to-morrow, par P. I. Smith  
Roof-covering, par E. G. Blake  
Carpentry, par W. B. Mc. Kay  
Joinery, par W. B. Mc. Kay  
Statistique des Chemins de fer suisses 1945, par Office fédéral des transports  
Mesures, observations et essais sur les grands barrages suisses 1919-1945, par Inspection fédérale des travaux publics  
Eternitrohre der Eternit A.-G., Niederrurnen, par Laboratoire fédéral d'essai de matériaux  
Le véhicule électrique utilitaire à accumulateurs, par Ch. Faroux  
Théorie et pratique de la piézo-électricité, par Ed. Palmans  
Expériences atomiques, par M. Dérribéré  
Manuel de l'assainissement urbain, par K. Imhof  
Untersuchungen über den Einfluss der Schaufelzahl auf die Wirkungsweise eines Freistrahrlades, par H. Fikret Taygun

30	Der Einfluss der Schaufelzahl des Laufrades auf den Wirkungsgrad bei Kreiselpumpen, par M. Izzedin Hassan	92	Kunststofftagung, par Association suisse pour l'essai des matériaux	170
37	Tabulae Logarithmorum, par E. Leupin	101	Le régime juridique des eaux souterraines en France et à l'étranger, par P. Descroix	171
37	Le canal d'Entreroches ; histoire d'une idée, par P. L. Pelet	118	Etude sur la politique générale du chauffage, la production et la distribution d'eau chaude, par E. Tunzini et P. Reynaud	171
37	Die Sicherung der Schweizerischen Energieversorgung und die Kraftwerke Greina-Blenio, par Kaech	119	L'Ecole polytechnique fédérale, ses buts et son enseignement, par A. Rohn	171
37	La mision de un laboratorio al geotecnica en la construccion moderna, par J. P. Daxelhofer	119	Catalogue de la section suisse à l'exposition internationale de l'urbanisme et de l'habitation	231
37	Régulateur de vitesse, par A. Ribaux	130	Reconstruction des ports maritimes français	231
37	Artillerie atomique, par M. E. Nahmias	130	Estacas para fundações, par F. Vasco Costa	231
37	Annuaire hydrotechnique de la France, année 1945	130	Estudo experimental do campo de Tensões pela rotura duma camada aderente, par J. F. Borges	232
37	Reinforced concrete designers' handbook, par Ch. E. Reynolds	130	Vertical curves for roads, par F. G. Royal-Dawson	232
37	The materials handling manual, par M. Williamson	130	Current-collecting brushes in electrical machines, par M.-E. Hayes	232
9	Space, Time and Architecture, par S. Giedion	131	Les mystères des chemins de fer : technique, fonctionnement, par divers auteurs	239
10	La maison paysanne vaudoise, par Ch. Biermann	131	La géométrie et le problème de l'espace, par F. Gonseth	240
11	Die Melocol-Leime der Ciba Aktiengesellschaft par Laboratoire fédéral d'essai des matériaux	142	Etude de la stabilité d'un réglage automatique de vitesse par des diagrammes vectoriels en vue de l'utilisation des critères de Nyquist, par D. Gaden, A. Germond, Th. Bovet et J. Desbailllets	240
11	Le charbon : composition, géologie, gisements, par A. Lombard	143	Torsionssteifigkeit im Flugzeugbau verwendeter systeme, par J. Nural	240
11	Procès-verbal de la 90 <sup>e</sup> séance de la Commission géodésique suisse	143	L'application du tracteur aux travaux de terrassements et d'excavation, par A. Gabay	241
36	La non-stop-circulation, par H. Lokay	143	Structural analysis — The solution of statically indeterminate Structures, par W. Fisher-Cassie	241
36	Dessins de maîtres	144	Le chauffage par la vapeur de véhicules sur rails, par C <sup>ie</sup> Westinghouse	241
55	Guide to contractor's plant, par N. D. Green	170	Répertoire des normes V. S. M. 1947	241
55	Sheet piling, coffer-dams, and caissons, par D. H. Lee	170	Série de prix pour travaux du bâtiment et du génie civil 1947	242
55	Current waterworks practice, par W. H. Maxwell	170	Une mesure sociale et économique qui s'impose : l'allocation-logement, par L. Escande, P. Kula, D. Parker	242
56	House construction second report, publication anglaise ministérielle	170		
79	Protractors for the computation of daylight factors, par A. F. Dufton	170		
80	Die Festigkeit und Sicherheit der Schweissverbindungen, par Laboratoire fédéral d'essai des matériaux	170		
91	Festigkeit und Verformung von auf Biegung beanspruchten Eisenbeton-Balken, par M. Rös	170		
92		170		

TABLE DES MATIÈRES

<b>Concours d'architecture.</b>		
<i>Bâtiment d'administration, à Berne :</i>		
Jugement du jury	119	
<i>Maison de repos des cercles de Grandson et Concise :</i>		
Ouverture	119	
Jugement du jury	279	
Rapport du jury, reproduction des projets primés	305	
<i>Bâtiment d'école Peralles-Beauregard-Vignettaz, à Fribourg :</i>		
Rapport du jury, reproduction des projets primés	133	
<i>Bâtiment d'école d'Ascona, Tessin :</i>		
Jugement du jury	144	
<i>Muséum d'histoire naturelle à la route de Malagnou, à Genève :</i>		
Jugement du jury	156	
<i>École secondaire de jeunes filles, à Bienne :</i>		
Jugement du jury	171	
<i>Bâtiments du Laboratoire d'essai des matériaux et de l'Ecole polytechnique fédérale, à Zurich :</i>		
Jugement du jury,	279	
<i>Décoration lumineuse de la rade de Genève :</i>		
Ouverture	280	
<i>Salle de réunion et mairie à Plan-les-Ouates, Genève :</i>		
Jugement du jury	304	
<i>Bâtiment du Crédit foncier vaudois, à Aigle :</i>		
Jugement du jury,	304	
Rapport du jury, reproduction des projets primés	309	
<i>Centre paroissial à Plan-les-Ouates, Genève :</i>		
Jugement du jury,	315	
<i>Bâtiment scolaire de Moutier :</i>		
Jugement du jury	328	
<i>Poste central de pompiers, à Lausanne :</i>		
Ouverture	352	
<b>Correspondances.</b>		
Méthode numérique ou méthode algébrique ?	35	
Energie atomique et énergie électrique	303	
<b>Cours - Congrès - Expositions.</b>		
Les récents développements de la turbine à gaz en Grande-Bretagne, conférence du professeur S. J. Davies	23	
Session spéciale de la Conférence mondiale de l'Energie à La Haye (2-9.9.47)	92	
Congrès technique français, 7-10 juin 1947	131	
Congrès international des transports fluviaux, Paris 26-28 juin 1947	144	
Exposition de maisons préfabriquées à Stuttgart	144	
Conférence technique mondiale (C. T. M.)	168	
Association internationale des ponts et charpentes, Congrès de 1948, à Liège	169	
XIV <sup>e</sup> session de l'Association internationale des Congrès des Chemins de fer, Lucerne, juin 1947	219	
Comité provisoire suisse de l'Union internationale des architectes	220	
Centenaire de l'"Institution of Mechanical Engineers", Londres, 8-13 juin 1947	230	
<b>Hydraulique - Travaux hydrauliques</b>		
<b>Alimentation en eau.</b>		
Application de l'analogie électrique pour l'étude des grilles d'aubes	25	
Etude des propriétés d'un réglage automatique	105, 121, 317	329
Canal transhélvétique, région Ouchy-Morges-Vufflens-le-Ville (Concours)	156	
Calcul de blindages circulaires pour galeries sous pression	237	
L'aménagement hydro-électrique du Val de Cleuson (Valais)	245	
<b>Machines et appareils.</b>		
Le diagramme enthalpie-potentiel thermodynamique généralisé	1	
Un nouveau procédé de télévision : la « stratosvision »	8	

TABLE DES MATIÈRES

Quelques propos sur les moteurs d'aviation	13	De l'évolution de la profession d'ingénieur et du rôle de la S. I. A. en regard de cette évolution	299	Rapport sur: « De l'évolution de la profession d'ingénieur et du rôle de la S.I.A. en regard de cette évolution »	299
Application de l'analogie électrique pour l'étude des grilles d'aubes	25	Le rôle de l'ingénieur dans la société	348	<i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes</i>	
La locomotive à vapeur compound à trois cylindres	86			<i>et Association amicale des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne.</i>	
Etude des propriétés d'un réglage automatique	329			Rapport du président de la S.V.I.A. sur l'activité de la Société et de son comité pendant l'exercice du 29 mars 1946 au 25 mars 1947	98
L'éclairage public	145			Assemblée générale extraordinaire de la S.V.I.A. du 13 mai 1947	132
Les propérgols, fluides moteurs des engins autopropulsés	157			Assemblée générale de l'Association suisse des anciens élèves de l'EPUL ..., le 7 juin 1947, à Lausanne	156
Signalisation et installation de sécurité	150			Le 25 <sup>e</sup> anniversaire de l'Association française des anciens élèves de l'E.P.U.L.	156
Le matériel roulant léger des Chemins de fer fédéraux	186			Rapport du comité de l'A <sup>3</sup> E <sup>2</sup> P. L. sur l'exercice 1946 présenté à l'assemblée du 7 juin 1947	165
De quelques installations électriques de chemin de fer	201			Assemblée générale de la S. V. I. A. du 21 octobre 1947	292
Les postes transformateurs de Rolle et de Nyon	209				
	251				
<b>Matériaux de construction.</b>					
Le pont en béton précontraint sur la Medjerdah à Djédeida	69				
Les ciments expansifs et l'autocontrainte du béton	233				
<b>Mathématiques appliquées.</b>					
Le diagramme enthalpie-potentiel thermodynamique généralisé	1				
Application de l'analogie électrique à l'étude des grilles d'aube	25				
Méthode numérique ou méthode algébrique ?	35				
Pistes d'aéroports modernes, calcul des efforts dynamiques	93				
Etude des propriétés d'un réglage automatique	329				
Courbes de raccordement	125				
Contribution au problème linéaire de flexion d'un plaque élastique	293				
<b>Nécrologies.</b>					
Henri Roche, architecte	79				
Charles Panchaud, ingénieur	91				
William Dériaz, ingénieur	117				
Gunnar Hammershaimb	239				
Edouard Elskes, ingénieur	288				
Edouard Lacroix, ingénieur	325				
Charles Borel, ingénieur	326				
<b>Organisation et formation professionnelles.</b>					
Conscience de l'ingénieur	81				
Formation des ingénieurs universitaires en vue de l'industrie	115				
Le conseil paritaire des ingénieurs de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes	139				
<b>Ponts et charpentes.</b>					
Un nouveau système belge de poutres pour ponts	21				
Le pont sur la Medjerdah à Djédeida, ouvrage en béton précontraint	69				
Les ponts des chemin de fer fédéraux	177				
Les ciments expansifs et l'autocontrainte du béton	221				
Calcul de blindages circulaires pour galeries sous pression	233				
Contribution au problème linéaire de flexion d'une plaque élastique	237				
	293				
<b>Production, distribution, utilisation de l'énergie électrique.</b>					
La production et la consommation de l'énergie électrique en Suisse pendant l'exercice 1945/46	57				
Une étape dans l'électrification des Chemins de fer fédéraux	142				
L'éclairage public	145				
Les Chemins de fer fédéraux et leurs constructions	157				
L'aménagement hydro-électrique du Val de Cleuson (Valais)	173				
Les postes transformateurs de Rolle et de Nyon	245				
Energie atomique et économie électrique	269				
Considérations à propos de la situation actuelle de l'« économie électrique suisse »	285				
La naissance d'un tarif d'électricité	341				
<b>Sociétés.</b>					
<i>Société suisse des ingénieurs et des architectes</i>					
Communiqués du Comité central	67,	155			
Communiqués du Secrétariat	79, 339,	352			
Groupe professionnel des ingénieurs des ponts et charpentes	68, 101,	131			
Bureau pour la reconstruction	68, 92, 432,	155			
Calcul des honoraires pour les travaux d'ingénieurs civils, mécaniciens et électriques et les travaux d'architectes	155				
60 <sup>e</sup> assemblée générale, à Davos, 30 août au 1 <sup>er</sup> septembre 1947	243				
Groupe professionnel des architectes pour les relations internationales	277				
Extraits des procès-verbaux des séances du comité central antérieures au 24 octobre 1947	337				
<i>Section genevoise de la Société suisse des ingénieurs et des architectes.</i>					
Rapport du président sur l'exercice 1946	32				
<b>Urbanisme et aménagement national.</b>					
Reconstruction de l'hôpital et des polycliniques de Genève	37				
Les communes vaudoises et la loi sur la police des constructions	76				
L'éclairage public	145,	157			
Gare de Lausanne-Sébeillon	196				
Le quartier de la Cité à Lausanne	257,	324			
L'exposition internationale d'urbanisme et d'habitation, Paris 1947	332				
<b>Voies et moyens de communication.</b>					
Quelques propos sur les moteurs d'aviation	13				
Le pont sur la Medjerdah à Djédeida	69				
La locomotive à vapeur compound à trois cylindres	86				
Une route de tourisme intercantionale	87				
Pistes d'aéroports, calcul des efforts dynamiques	93				
Courbes de raccordement	125				
Une étape dans l'électrification des Chemins de fer fédéraux	142				
L'éclairage public	145				
Canal transhélvétique, région Ouchy-Morges-Vufflens-la-Ville (concours)	156,	279			
Les Chemins de fer fédéraux et leurs constructions	173				
Les ponts	177				
La voie	183				
Signalisation et installations de sécurité	186				
Gare de Lausanne-Sébeillon	196				
Le matériel roulant léger des Chemins de fer fédéraux	201				
De quelques installations électriques des Chemins de fer	209				
L'horaire	214				

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

---

BAUMGARTNER, J.-P.	La locomotive à vapeur à trois cylindres . . . . .	86
BOLENS, F.	L'aménagement hydro-électrique du val de Cleuson (Valais) . . . . .	245
BOLLE, L.	Contribution au problème linéaire de flexion d'une plaque élastique . . . . .	281, 293
BORGEAUD, A.	De quelques installations électriques des Chemins de fer . . . . .	209
BURGER, D.	L'éclairage public . . . . .	145
CALAME, J.	Conscience de l'ingénieur . . . . .	81
CHENEAUX, F.	Gare de Lausanne-Sébeillon. . . . .	196
COLOMBI, CH.	Le diagramme enthalpie-potentiel thermodynamique généralisé . . . . .	1
CUÉNOD, M.	Etude des propriétés d'un réglage automatique . . . . .	105, 121, 317, 329
DESPONDS, C	Signalisation et installations de sécurité . . . . .	186
GOLAY, R.	Les postes transformateurs de Rolle et de Nyon . . . . .	254, 269
GUIGNARD, R.	Le matériel roulant léger des Chemins de fer fédéraux . . . . .	201
DE HALLER, P.	Application de l'analogie électrique à l'étude des grilles d'aubes . . . . .	25
JATON, P.	La voie. . . . .	177
LOSSIER, H.	Les ciments expansifs et l'autocontrainte du béton . . . . .	221, 233
MARGUERAT, L.	Les ponts. . . . .	183
MARPLES, E.	Quelques propos sur le moteur d'aviation . . . . .	13
PARIS, A.	Pistes d'aéroports modernes, calcul des efforts d'odynamiques . . . . .	93
PASCHOUËD, M.	Les Chemins de fer fédéraux et leurs constructions . . . . .	173
QUILLET, P.	Les communes vaudoises et la loi sur la police des constructions . . . . .	76
ROESEN, M.	La naissance d'un tarif d'électricité . . . . .	341
RÖESSINGER, F.	Le pont sur la Medjerdah à Djédeida . . . . .	69
SAUVAGEAT, T.	L'horaire . . . . .	214
TRÜB, J.	Calcul de blindages circulaires pour galeries sous pressions. . . . .	237
TSCHUMI, J.	L'exposition internationale d'urbanisme et d'habitation . . . . .	332
VIRIEUX, EDM.	Le quartier de la Cité à Lausanne . . . . .	257, 324
VOUGA, J.-P.	Le problème du logement en Suisse . . . . .	312
VUAGNAT, L.	Courbes de raccordement . . . . .	125

---